IFU-TL-Domino_N.fm Page 1 Friday, August 25, 2006 5:58 PM

INNHOLD

FØR VASKEMASKINEN TAS I BRUK

GENERELLE RÅD

BESKRIVELSE AV VASKEMASKINEN

FØR FØRSTE VASKESYKLUS

KLARGJØRING AV VASKEN

VASKEMIDLER OG TILLEGGSMIDLER

RENGJØRING AV FILTERET

TØMMING AV VANN SOM ER IGJEN I MASKINEN

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

FEILSØKINGSLISTE

SERVICE

TRANSPORT OG FLYTTING

INSTALLASJON

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL-Domino_N.fm Page 2 Friday, August 25, 2006 5:58 PM

FØR VASKEMASKINEN TAS I BRUK

1.Fjerning av emballasje og kontroll av maskinen

a. Kutt opp og fjern emballasjen.

b. Fjern beskyttelsen på toppen og hjørnene av maskinen.

c. **Fjern platen apparatet står på ved å vippe apparatet bakover og over på et av hjørnene. Forsikre deg om at det sorte plastelementet i bunnbeskyttelsen (noen modeller) blir liggende i emballasjen og ikke sittende fast i bunnen av maskinen.**
Dette er viktig, ellers kan dette plastelementet skade vaskemaskinen under drift.

d. Åpne lokket ved å trykke det litt ned mens du drar i håndtaket. Fjern polystyrenplaten (avhengig av modell).

e. Fjern den blå plastfilmen på panelet (avhengig av modell).

- Etter at du har pakket ut maskinen, må du forsikre deg om at det ikke er noen skade på den. Hvis du er i tvil, må ikke vaskemaskinen tas i bruk. Kontakt serviceavdelingen eller forhandleren.
- Den tomme emballasjen (plastposer, polystyrenbiter osv.) kan være farlig og må oppbevares utilgjengelig for barn.
- Dersom apparatet ble utsatt for lave temperaturer før levering, må det stå et par timer i romtemperatur før det brukes.

2.Fjerne transportbraketten

- Vaskemaskinen er utstyrt med en transportbrakett for å hindre at det oppstår skader under transport. **Før du bruker maskinen må du fjerne transportbraketten** (se avsnittet "Installasjon"/"Fjerne transportbraketten").

3.Installasjon av vaskemaskinen

- Plasser vaskemaskinen på et solid og flatt gulv.
- **Juster føttene, slik at maskinen står støtt og i plan (se avsnittet "Installasjon"/"Regulere føttene").**
- Hvis det dreier seg om et tregulv (parkett eller laminat), må apparatet plasseres på en finerplate på 60 x 40 cm som er minst 3 cm tykk og festes til gulvet.

4.Vanntilførsel

- Koble til vanntilførselsslangen ifølge forskriftene fra ditt lokale vannverk (se avsnittet "Installasjon"/ "Tilkobling av vanntilførselsslange").
- Vanntilførsel: Kun kaldt vann
- Vannkran: 3/4"-gjenget slangekobling
- Trykk: 100-1000 kPa (1-10 bar).
- Bruk kun nye slanger ved tilkobling av vaskemaskinen til vanntilførselen. Brukte slanger må kastes, og ikke brukes om igjen.

5.Avløpsslange

- Koble avløpsslangen til vannlåsen eller hekt den over kanten av vasken ved hjelp av "U"-stykket (se avsnittet "Installasjon"/"Tilkobling av avløpsslangen").
- Hvis vaskemaskinen er tilkoblet et innebygd avløpssystem, må du forsikre deg om at dette systemet er utstyrt med en ventil som hindrer samtidig tilførsel og tømming av vann (heverteffekt).

6.Elektrisk tilkobling

- Elektriske tilkoblinger må utføres av en autorisert elektriker i overensstemmelse med produsentens anvisninger og gjeldende sikkerhetsforskrifter.
- De tekniske dataene (spenning, effekt og sikringer) er oppgitt på typeplaten bak på vaskemaskinen.
- Vaskemaskinen skal kun kobles til strømnettet ved hjelp av en jordet stikkontakt i overensstemmelse med gjeldende forskrifter. Det er påbudt ved lov å jorde vaskemaskinen. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for eventuelle skader på personer, dyr eller gjenstander som skyldes manglende respekt for ovennevnte anvisninger.
- Benytt ikke skjøteledninger eller doble stikkontakter.
- Før det utføres noe vedlikehold på vaskemaskinen må maskinen frakobles strømnettet.
- Etter installasjon skal det alltid være lett tilgang til strømkontakten eller frakobling fra strømkontakten via en topolet bryter.
- Bruk ikke maskinen dersom den er blitt skadet under transport. Ta kontakt med serviceavdelingen.
- Utskifting av nettledning skal kun foretas av serviceavdelingen.
- Vaskemaskinen må kobles til en jordet installasjon i henhold til gjeldende forskrifter. Spesielt skal apparater som installeres i rom med dusj eller badekar beskyttes med en reststrømsbryter på minst 30 mA. Det er påbudt ved lov å jorde vaskemaskinen. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for eventuelle skader på personer, dyr eller gjenstander som skyldes manglende respekt for ovennevnte anvisninger.
- Vaskemaskinen skal kun brukes i privat husholdning til det formål den er laget for.

Mål:

Bredde:	400 mm
Høyde:	900 mm
Dybde:	600 mm

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL-Domino_N.fm Page 3 Friday, August 25, 2006 5:58 PM

GENERELLE RÅD

1.Emballasje

- Emballasjen er 100% resirkulerbar og merket med resirkuleringssymbolet . Følg gjeldende forskrifter når du skal kassere emballasjen.

2.Avhending av emballasje og gamle vaskemaskiner

- Dette apparatet er merket i samsvar med EU-direktiv 2002/96/EC om avhending av elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).
  Forsikre deg om at dette produktet blir avhendet på korrekt vis, slik at det ikke kan utgjøre noen helse- eller miljørisiko.

  Symbolet på produktet eller på dokumentene som følger med det, viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Lever det til et autorisert mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.
  Avhending må skje iht. de lokale renovasjonsforskriftene.
  For nærmere informasjon om håndtering, kassering og resirkulering av dette produktet, kontakt kommunen, renovasjonsvesenet eller forretningen der du anskaffet det.
- Vaskemaskinen er fremstilt av resirkulerbare materialer. Den må avhendes i henhold til lokale renovasjonsforskrifter.
- Før du kasserer maskinen, bør du kutte nettledningen, slik at maskinen ikke kan plugges inn i en stikkontakt.
- Fjern eventuelt vaskemiddel fra maskinen hvis du skal kassere den.

3.Sikkerhetsregler

- Vaskemaskinen må kun benyttes innendørs.
- Oppbevar ikke brennbare væsker nær produktet.
- Plasser aldri elektriske apparater oppå vaskemaskinen din.
- La ikke barn leke med vaskemaskinen eller krype inn i trommelen
- Du må ikke forsøke å åpne lokket med makt.
- Hvis nettledningen skades, må den skiftes ut med en tilsvarende som fås fra serviceavdelingen. Nettledningen må kun skiftes av en autorisert elektriker.

4.Energisparing

- Du oppnår best mulig utnyttelse av energi, vann og vaskemiddel ved å bruke den anbefalte maksimale tøymengden.
- Ikke bruk større doser med vaskemiddel enn det produsenten anbefaler.
- Økoballen - et spesielt system i avløpet - vil forhindre tap av vaskemiddel fra trommelen og ut i miljøet.
- Bruk “Forvask” bare til svært skittent tøy! Du vil spare vaskemiddel, tid og strøm ved ikke å velge forvask for lett til normalt skittent tøy.
- Forbehandle flekker med flekkfjerner eller dynk inntørkede flekker med vann før du vasker for å redusere behovet for varme vaskeprogrammer.
- Spar energi ved å bruke et vaskeprogram på 60° C i stedet for 95° C, eller 40° C i stedet for 60° C.
- Spar energi og tid ved å velge en høy sentrifugehastighet for å redusere vanninnholdet i klærne før bruk av tørketrommel (for maskiner med justerbar sentrifugehastighet).

5.Generelle råd

- La ikke støpslet stå i stikkontakten når maskinen ikke er i bruk. Skru igjen vannkranen.
- Ved rengjøring eller vedlikehold må maskinen alltid slås av og støpslet trekkes ut av stikkontakten.

6.EU-overensstemmelseserklæring

- Denne vaskemaskinen er blitt utformet, fremstilt og markedsført i overensstemmelse med sikkerhetskravene i følgende EU-direktiver:
  73/23/EØS “Lavspenningsdirektivet”
  89/336/EØS “EMC-direktivet”
  93/68/EØS “Direktivet om CE-merking” CE

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL-Domino_N.fm Page 4 Friday, August 25, 2006 5:58 PM

BESKRIVELSE AV VASKEMASKINEN

1. Lokk

2. Beholder for vaske- og tilleggsmiddel

3. Trommelklaffer

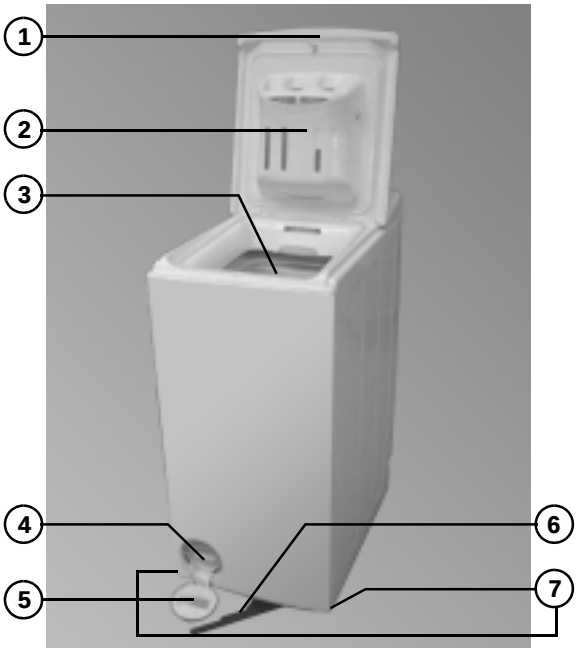
4. Tilgang til pumpe bak filter

5. Servicemerke (bak filterdekslet)

6. Spak for flytting av maskin (avhengig av modell)

- Slik flytter du vaskemaskinen: trekk spaken litt ut med den ene hånden og skyv den helt ut til den stopper med foten.

7. Justerbare føtter



FØR FØRSTE VASKESYKLUS

For å fjerne vann som måtte være igjen i maskinen etter testen som ble utført på fabrikken, anbefales det å utføre en kort vaskesyklus uten tøy.

1. Åpne vannkranen.

2. Lukk trommelklaffene.

3. Hell litt vaskemiddel (ca. 30 ml) i hovedkammeret på vaskemiddelbeholderen.

4. Lukk dekslet.

5. Velg og sett igang et kort program (se egen programoversikt).

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL-Domino_N.fm Page 5 Friday, August 25, 2006 5:58 PM

KLARGJØRING AV VASKEN

Sortering av vasken

1. Sorter vasken etter…

- **Tekstiltype / symbol på vaskeanvisning**
  Bomull, blandingsfiber, finvask/syntetisk, ull, håndvask.
- **Farge**
  Vask hvite og fargede plagg adskilt.
  Vask nye fargede plagg separat.
- **Størrelse**
  Ved å vaske plagg med ulik størrelse oppnås et bedre vaskeresultat og vasken fordeler seg bedre i trommelen.
- **Finvask**
  Vask ømfintlige plagg separat: bruk et spesialprogram for Ny ren ull , gardiner og andre ømfintlige plagg. Fjern alltid gardinhemper før vask eller legg gardinene i en bomullspose. Bruk spesialprogrammet for plagg som skal vaskes for hånd. Vask strømper, belter og andre små plagg eller tekstiler med kroker (f. eks. bh-er) i spesielle bomullsposer til vaskemaskiner eller i putevar med glidelås.

2. Tøm lommene

Mynter, sikkerhetsnåler o.l. kan forårsake alvorlig skade både på tøyet og vaskemaskinen.

3. Festeanordninger

Lukk glidelåser, knapper og hemper; løse belter eller bånd bør knyttes sammen.

Flekkfjerning

- Flekker av blod, egg, melk og andre organiske stoffer fjernes vanligvis uten problemer i enzymfasen av programmet.
- For å fjerne flekker av rødvin, kaffe, te, grønske, frukt osv. kan du tilsette et flekkfjerningsmiddel i vaskemiddelbeholderen.
- Spesielt vanskelig flekker bør forbehandles før vask.

Farging og bleking

- Benytt kun fargemidler og blekemidler som er beregnet på vaskemaskiner.
- Følg anvisningene på pakken.
- Vær klar over at deler av plast og gummi i vaskemaskinen kan misfarges av farge- og blekemidler.

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL-Domino_N.fm Page 6 Friday, August 25, 2006 5:58 PM

Legge inn tøyet

1. Åpne lokket på maskinen ved å trekke det oppover.

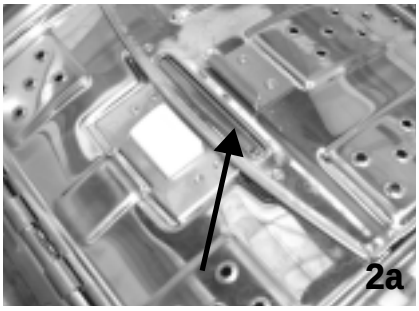
2. Åpne trommelen ved å trykke på knappen (bilde "**1a**" eller "**1b**" - avhengig av modell).

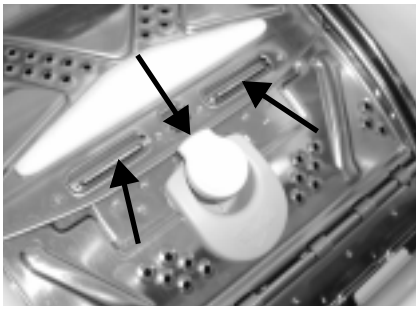
3. Legg ett plagg om gangen inn i trommelen. Ikke legg inn mer tøy en det som er angitt i programtabellen.
Merk:

- Hvis du legger inn for mye tøy, kan vaskeresultatet bli dårlig, og tøyet kan krølle seg.
- Pass på at ingen plagg henger utenfor trommelen. I så fall må du skyve tøyet så langt ned i trommelen at klaffene kan lukkes på riktig måte.
- Ikke bruk klaffene for å trykke tøyet ned i trommelen.

4. Trommelen lukkes ved å holde begge lukene i midtre stilling igjen (bilde **2**).
VIKTIG: kontroller at trommelklaffene er riktig lukket (avhengig av modell):

- Metallkroken må skyves helt på plass i den bakre lukeklaffen - se bilde 2a, eller:
- Alle metallkrokene må skyves helt på plass i den bakre lukeklaffen, og knappen må ligge over kanten på den bakre lukeklaffen - se bilde 2b.
- Kontroller at ingen plagg ligger i klem mellom klaffene, eller mellom klaffene og trommelen.





Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL-Domino_N.fm Page 7 Friday, August 25, 2006 5:58 PM

VASKEMIDLER OG TILLEGGSMIDLER

Valg av riktige vaskemidler og tilleggsmidler

Valg av vaskemiddel avhenger av:

- tekstiltype (bomull, syntetisk, finvask, ull).
  Merk: bruk spesielle vaskemidler til ull.
- farge;
- vasketemperatur;
- type flekker og hvor skittent tøyet er.

Merk:

- Bruk ikke flytende vaskemiddel når du aktiverer funksjonen "Forsinket start" (hvis den finnes på din maskin).
- Bruk ikke flytende vaskemiddel til hovedvasken når du velger tilleggsfunksjonen "Forvask" eller velger et program med "Forvask" (avhengig av modell).
- Eventuelle hvite rester av vaskepulver på mørke plagg skyldes uoppløselige bløtgjøringsmidler som finnes i moderne fosfatfritt vaskepulver. Skulle dette problemet oppstå, bør tøyet ristes eller børstes, eller man kan benytte et flytende vaskemiddel.
- Oppbevar vaskemidler og tilleggsmidler på et tørt sted, utilgjengelig for barn.
- Benytt kun vaskemidler og tilleggsmidler som er beregnet på maskinvask i privat husholdning.
- Hvis du bruker kalkfjerningsmiddel, farger eller blekemidler, må du kontrollere at de er laget for bruk i vaskemaskin.
- Kalkfjerningsmiddel kan inneholde bestanddeler som kan skade deler av vaskemaskinen.
- Du må ikke bruke løsemidler (terpentin, bensin osv.).
- Du må ikke maskinvaske tekstiler som er behandlet med løsemidler eller brannfarlige væsker.

Dosering

Følg anvisningene på vaskemiddelpakken med hensyn til:

- type flekker og hvor skittent tøyet er;
- størrelsen på vasken;
  - full trommel: følg anvisningene på vaskemiddelpakken;
  - halvfull trommel: 3/4 av anbefalt dose for full trommel;
  - mindre mengder (ca. 1 kg): 1/2 av anbefalt dose for full trommel;
- vannets hardhet (be om informasjon fra kommunen/vannverket): bløtt vann trenger mindre vaskemiddel enn hardt vann.

Merk:

- Overdosering kan føre til overdreven skumutvikling. Dette gir et dårligere vaskeresultat. Dersom vaskemaskinen registrerer for mye skum, kan den utelate sentrifugeringen.
- Bruk av for lite vaskemiddel kan føre til at vasken blir grå og til kalkavleiring på varmeelementene og i trommelen.
- Når du bruker konsentrerte tøymyknere, må du fylle vann i vaskemiddelbeholderen opp til "MAX"-merket.
- For å unngå problemer med nedskylling dersom du benytter et svært konsentrert vaskepulver eller flytende vaskemiddel, bør du bruke den spesielle vaskeballen som leveres med vaskemiddelet og plasseres direkte i trommelen.

OVERSIKT OVER VANNHARDHET

HARDHETSKATEGORI	EGENSKAP	TYSKE GRADER °dH	FRANSKE GRADER °fH	ENGELSKE GRADER °eH
1	bløtt	0-7	0-12	0-9
2	middels	7-14	12-25	9-17
3	hardt	14-21	25-37	17-26
4	svært hardt	mer enn 21	mer enn 37	mer enn 26

Black process 45.0° 100.0 LPI

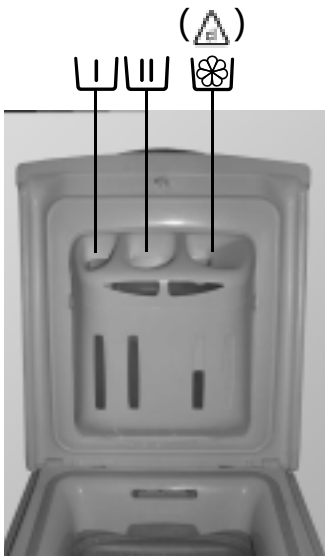
Hvor man fyller vaskemiddel og tilleggsmidler

Fyll i vaskemiddel:

- i pulverform for forvask og hovedvask
- Vaskemiddel i pulverform for hovedvask uten forvask
- Tøymykner (ikke over "**MAX**"-merket).
- Flekkfjerner
- Bløtgjøringsmiddel for vann (hvis vannets hardhet er 4)
- Stivelse (oppløst i vann); maksimum 100 ml)

Pass på at du ikke fyller på mer enn opp til "**MAX**"-merket.

For programmer uten forvask og temperaturer fra kald til 40° C, anbefales det å benytte flytende vaskemidler for å unngå hvite rester av vaskemiddel på tøyet.



Bruk av klorblekemidler

- Vask tøyet med ønsket program (Bomull, Syntetisk) og tilsett en passende mengde klorholdig blekemiddel i TØYMYKNER-kammeret (lukk vaskemiddelbeholderen godt igjen).
- Rett etter programslutt starter du programmet "Skylling og sentrifugering" for å fjerne all lukt av blekemiddel. Hvis du vil, kan du tilsette tøymykner.
- Hell aldri klorblekemiddel og tøymykner i kammeret på samme tid.

Bruk av stivelsespulver

Dersom du skal benytte stivelsespulver, går du frem på følgende måte:

- Vask tøyet med et passende vaskeprogram.
- Lag stivelsesoppløsningen ifølge instruksene fra stivelsesprodusenten.
- Fyll stivelsesoppløsningen (maks. 100 ml) i stivelseskammeret på vaskemiddelbeholderen.
- Lukk lokket og velg programmet "Skylling og sentrifugering".

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL-Domino_N.fm Page 9 Friday, August 25, 2006 5:58 PM

RENGJØRING AV FILTERET

Vaskemaskinen er utstyrt med en selvrensende pumpe. Filteret fanger opp gjenstander som knapper, mynter, sikkerhetsnåler osv. som er blitt liggende i tøyet som vaskes.

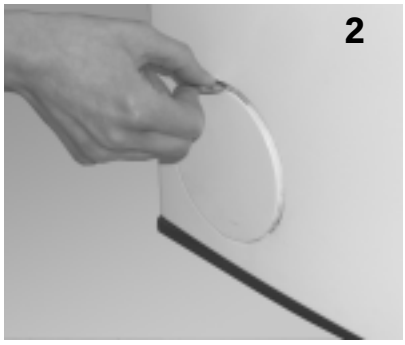
Kontroller filteret dersom betjeningspanelet viser "Rengjør pumpe" (i så fall tømmer ikke maskinen korrekt eller foretar ikke sentrifugeringer).

Vaskemaskinen har en sikkerhetsinnretning som stopper maskinen før hver fylling dersom vannet i trommelen fra tidligere deler av vaskeprogrammet ikke er helt fjernet.

Kontroller og rens om nødvendig filteret to eller tre ganger i året.

VIKTIG: forsikre deg om at vannet er avkjølt før du fjerner filteret.

1. Koble fra vaskemaskinen.
2. Åpne filterdekslet ved hjelp av en mynt.
3. Sett en bolle under filteret.
4. Vri filteret langsomt mot klokken til håndtaket står loddrett. Ta ikke filteret ut enda.
5. Vent til alt vannet har rent ut.
6. Nå kan du skru filteret helt løs og ta det ut.
7. Rengjør filteret og stedet der det sitter.
8. Forsikre deg om at pumperotoren (som er plassert bak filteret) ikke er blokkert.
9. **Sett filteret inn igjen og skru det med urviseren helt ned til det stopper (håndtaket står vannrett).**
10. Hell ca. 1 liter vann inn i vaskemaskinen gjennom trommelen og kontroller at det ikke lekker vann fra filteret.
11. Lukk filterdekslet.
12. Koble til vaskemaskinen igjen.



Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL-Domino_N.fm Page 10 Friday, August 25, 2006 5:58 PM

TØMMING AV VANN SOM ER IGJEN I MASKINEN

Vann som er igjen i maskinen må tømmes ut:

- Før transport av maskinen.
- Dersom indikatorlampen “Rengjør pumpe” begynner å lyse (se “Feilsøkingsliste” og foregående kapittel “Rengjøring av Filteret”).

1. Stopp vaskemaskinen og koble den fra.

2. Steng vannkranen.

3. Åpne filterdekslet, f. eks. ved hjelp av en mynt.

4. Plasser en bolle under luken til pumpen.

5. Vri filteret langsomt mot urviseren til vannet begynner å renne ut, men uten å ta filteret helt ut.

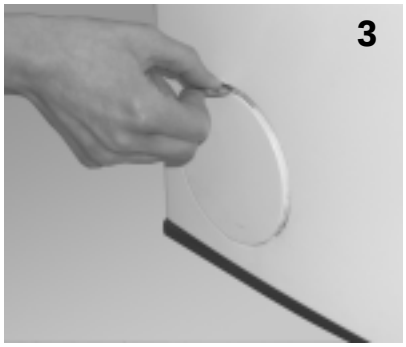
6. Vent til alt vannet har rent ut.

7. Nå kan du skru filteret helt løs og ta det ut.

8. Vipp maskinen forsiktig forover slik at det oppsamlede vannet kan renne ut.

9. Sett inn filteret igjen og skru det med urviseren til det stopper.

10. Kontroller at filteret sitter godt på plass og lukk filterdekslet.



Før du bruker vaskemaskinen igjen:

1. Hell ca. 1 liter vann inn i maskinen for å reaktivere “ØKO-systemet”.

2. Koble apparatet til strømnettet igjen.

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL-Domino_N.fm Page 11 Friday, August 25, 2006 5:58 PM

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Beholder for vaske- og tilleggsmiddel

1. Trykk inn knappene på hver side av vaskemiddelbeholderen.

2. Trekk vaskemiddelbeholderen mot deg og ta den ut.
Det kan hende det er litt vann igjen i beholderen. Den bør derfor ikke snus opp-ned.

3. Vask beholderen under rennende vann.
Du kan også ta ut vannlåsene i beholderen i forbindelse med rengjøring.

4. Sett vannlåsene på plass igjen (dersom du fjernet dem).
Forsikre deg om at de knepper på plass.

5. Vaskemiddelbeholderen settes på plass igjen ved å plassere tappene i hullene i dekslet og vippe den slik at begge de øvre knappene går i inngrep.
Merk: forsikre deg om at vaskemiddelbeholderen sitter riktig.

Filter på vanntilførselsslangen

Kontroller og rengjør filteret minst to eller tre ganger i året.

1. Koble fra vaskemaskinen.

2. Skru igjen vannkranen.

3. Skru slangen løs fra kranen.

4. Rengjør nøye filteret som er plassert i enden av slangen uten å ta det ut, f. eks. med en tannbørste.
Merk: Do not submerge the hose in water.

5. Skru slangen tilbake på kranen for hånd. Bruk ikke tang (da kan koblingen bli klemt).

6. Åpne vannkranen og kontroller at koblingene er helt vanntette.

7. Sett støpslet tilbake i stikkontakten.

Tilførselsslange

Kontroller jevnlig at det ikke er sprekker eller andre skader på tilførselsslangen og skift den om nødvendig ut med en ny slange av samme type (kan fås fra serviceavdelingen eller forhandleren). Dersom tilførselsslangen har en gjennomsiktig kledning (fig. "**B**"), må du jevnlig kontrollere fargen på denne gjennomsiktige kledningen. Hvis den begynner å bli rød, kan det tyde på en lekkasje på slangen, som derfor bør skiftes ut. Kontakt vår serviceavdeling eller forhandleren hvis du trenger en ny slange.

Black process 45.0° 100.0 LPI

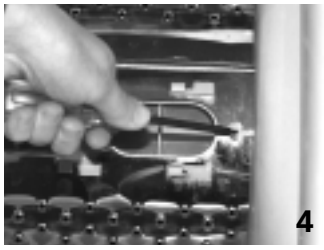
IFU-TL-Domino_N.fm Page 12 Friday, August 25, 2006 5:58 PM

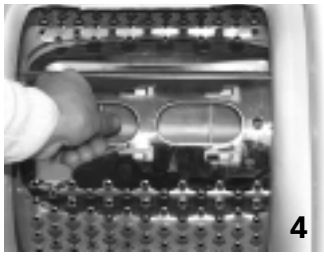
Fjerne en gjenstand som er falt mellom inner- og yttertrommelen

Hvis en gjenstand ved et uhell skulle falle mellom inner- og yttertrommelen, kan du få fatt i den ved å fjerne et av trommelbladene:

1. Koble fra vaskemaskinen.
2. Ta vasken ut av trommelen.
3. Lukk trommelklaffene og roter trommelen en halv omdreining.
4. Ved hjelp av en skrutrekker trykker du på plastendene mens du skyver bladet fra venstre mot høyre.
5. Bladet vil falle ned i trommelen.
6. Åpne trommelen: du kan nå få fatt i gjenstanden gjennom åpningen i trommelen.
7. Fest bladet igjen fra innsiden av trommelen:
   Plasser plasttuppen over hullet på høyre side av trommelen.
8. Skyv deretter plastbladet fra høyre mot venstre, til det knepper på plass.
9. Lukk trommelklaffene igjen, roter trommelen en halv omdreining og kontroller at bladet sitter riktig ved alle festepunktene.
10. Sett støpslet tilbake i stikkontakten.

3


4


4

7

Vaskemaskinen utvendig og betjeningspanelet

- Rengjør med en myk, fuktig klut.
- Om nødvendig kan du bruke et nøytralt rengjøringsmiddel (ikke bruk etsende eller slipende prrodukter).

Apparatet innvendig

- Hver gang maskinen har vært i bruk, må du la lokket stå åpent en stund, slik at innsiden av apparatet kan tørke.
- Hvis du aldri eller sjelden vasker tøyet ditt på 95°C, anbefaler vi at du en gang i blant kjører et program på 95°C uten tøy, og tilsetter en liten mengde vaskemiddel, slik at innsiden av apparatet holdes ren.

Pakningen på lokket

- Kontroller jevnlig av gummipakningen på døren er i god stand og rengjør den med en fuktig klut.

Vanntilførselsslange(r)

- Kontroller jevnlig at tilførselsslangen ikke er sprukken eller sprø. Skift den ut om nødvendig.

Filteret

- Kontroller og rengjør filteret regelmessig, minst to eller tre ganger i året (se “Rengjøring av Filteret”).

Bruk ikke brannfarlige væsker til rengjøring av apparatet.

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL-Domino_N.fm Page 13 Friday, August 25, 2006 5:58 PM

FEILSØKINGSLISTE

Denne vaskemaskinen er utstyrt med automatiske sikkerhetsfunksjoner som oppdager feil på et tidlig stadium, søker etter årsaken og reagerer deretter.

Ofte er imidlertid feilene som registreres så små at de kan løses på et par minutter.

For eksempel:

- **Vaskemaskinen vil ikke starte og ingen lamper lyser.**

Kontroller om:

- Vaskemaskinen er koblet til stikkontakten.
- Stikkontakten er strømførende (bruk en lampe e.a. for å teste den).

- **Vaskemaskinen starter ikke og "Start/ Pause"-lampen blinker.**

Kontroller om:

- Programmet er blitt endret. Trykk på **"Start/Pause"**-knappen igjen.
- Lokket på vaskemaskinen er skikkelig lukket. Åpne det og lukk det igjen.
- Indikatorlampen for "Vannkran stengt" vil lyse. Åpne vannkranen og trykk på **"Start/Pause"**-knappen.

- **Maskinen stopper midt i programmet.**

Kontroller om:

- Knappen for "Stopp i siste skyll" (hvis den finnes på din vaskemaskin) er trykket inn og indikatorlampen for "Antikrøll" lyser. Avslutt programmet ved å trykke på **"Start/Pause"**-knappen eller ved å velge og starte programmet "Tømming".
- Programmet ble avbrutt eller endret. Start det ønskede programmet igjen ved å trykke på **"Start/Pause"**-knappen.
- Vaskemaskinens sikkerhetssystem ble aktivert. Se feilsøkingslisten.

- **Rester av vaskemiddel og tilleggsmidler i beholderen etter at programmet er ferdig.**

Kontroller om:

- Vaskemiddelbeholderen er korrekt installert og ikke blokkert (se "Rengjøring og vedlikehold").
- Filteret på vanntilførselsslangen er tilstoppet (se "Rengjøring og vedlikehold").

- **Vaskemaskinen vibrerer under sentrifugering.**

Kontroller om:

- Vaskemaskinen står i plan og alle føttene er justert (se "Installasjon").
- Transportbraketten er blitt fjernet. Før vaskemaskinen tas i bruk MÅ transportbraketten fjernes (se avsnittet "Installasjon").

- **Tøyet blir ikke skikkelig sentrifugert.**

Merk: vaskemaskinen har et system for registrering og korrigering av ubalanse. Hvis du vasker meget store plagg (badekåper e.l.) kan det hende dette systemet reduserer sentrifugehastigheten automatisk for å beskytte vaskemaskinen. Det kan også hende at sentrifugeringen avbrytes helt dersom ubalansen er for stor.

Kontroller om:

- Tøyet er fortsatt vått når programmet er avsluttet. Legg i mindre plagg og gjenta sentrifugeringen.
- Det er skum på vasken. Gjenta skylle- og sentrifugeringssyklusen. For stor skumutvikling kan ha avbrutt vaskeprogrammet. Unngå overdosering av vaskemiddel.
- Knappen for sentrifugeregulering (hvis en slik finnes på din maskin) er satt til "0" eller til en lav sentrifugeringshastighet.
- Pumperotoren er blokkert (se "Rengjøring av Filteret").
- Tilleggsfunksjonen "Ingen sentrifugering" (hvis den finnes på din maskin) er valgt.

Hva skal man gjør hvis det automatiske sikkerhetssystemet oppdager en feilfunksjon?

Programmet avbrytes og flere indikatorer (noen versjoner) henviser til feilens opprinnelse.

Oversikt over feilmeldinger.

Den røde indikatorlampen vil lyse	Digitalt display (noen versjoner)	Beskrivelse av feil
"Vannkran lukket"	"FH"	"Feil på vanntilførsel"
"Rengjør pumpe"	"FP"	"Feil på avløp"
"Service"	fra "F02" til "F35" "bdd" "FA" "Fod"	"Feil på elektrisk modul" "Feil trommel åpen" "Vannstoppfeil" "Overskumming"

Black process 45.0° 100.0 LPI

IFU-TL-Domino_N.fm Page 14 Friday, August 25, 2006 5:58 PM

a. Indikatorlampen for "Vannkran lukket" vil tennes

Det er ingen eller liten vanntilførsel til maskinen. På modeller med resttidsdisplay vil "FH" vises på displayet. Indikatorlampen for **"Start/Pause"** vil blinke.

Kontroller om:

- vannkranen er skrudd helt opp og at vanntilførselstrykket er tilfredsstillende.
- Det er bøy på tilførselsslangen.
- Filteret på vanntilførselsslangen er tilstoppet (se avsnittet "Rengjøring og vedlikehold").
- Tilførselsslangen er frosset.
- Maskinen er utstyrt med en sikkerhetsslange, og sikkerhetsventilen har åpnet seg (rød indikator i sikkerhetsventilens inspeksjonsvindu). I så fall må du skifte den med en ny sikkerhetsslange.

Koble til vaskemaskinen igjen.

Trykk på **"Start/Pause"**-knappen for å fortsette programmet (tilsett ikke mere vaskemiddel til dette programmet).

Hvis feilen oppstår på nytt, kan du ringe etter service (se avsnittet "Service").

b. Indikatorlampe for "Rengjør pumpe" tennes

Vannet pumpes ikke ut. På modeller med resttidsdisplay, vil "FP" vises på dette displayet. Vaskemaskinen stopper i det aktuelle programtrinnet. Trekk ut støpslet av stikkontakten.

Kontroller om:

- det er knekk på avløpsslangen (se avsnittet "Installasjon");
- pumperotoren er blokkert (se avsnittet "Rengjøring av Filteret");
- avløpsslangen er frosset.

Hvis det er igjen vann i trommelen, kan du tømme det ut ved å følge instruksjonene i avsnittet "Tømming av vann som er igjen i maskinen".

VIKTIG: før tømming må man forsikre seg om at vannet i vaskemaskinen er avkjølt.

Koble vaskemaskinen til strømnettet igjen.

Velg og start programmet "Tømming" eller trykk på knappen "Reset" i minst 3 sekunder og start ønsket program på nytt.

Hvis feilen oppstår igjen, må du ringe Service (se "Service").

c. Indikatorlampen for "Service" vil tennes

Maskinen stopper midt i programmet.

På modeller med display for gjenværende tid, vil en feilkode mellom "F02" og "F35", "FA", "Fod" eller "bdd" vises på displayet.

Dersom alle lysene i programfaseindikatoren lyser (og "bdd" vises på displayet på modeller med display):

Trommelklaffene er ikke riktig lukket. Trykk på "Reset"-knappen i minst 3 sekunder og vent til indikatorlampen for "Dør åpen" begynner å lyse. Åpne lokket og trommelklaffene. Velg og start deretter programmet på nytt. Hvis feilen vedvarer, må du kontakte Service.

Hvis en feilkode mellom "F02" og "F35" vises på displayet (noen modeller):

Velg og start programmet "Tømming" eller trykk på "Reset"-knappen i minst 3 sekunder.

Deretter velger og starter du ønsket program igjen.

Dersom feilen vedvarer, må du koble fra apparatet og kontakte Service (se avsnittet "Service").

Dersom feilkoden "FA" vises på displayet (noen modeller):

Slå av apparatet, ta støpslet ut av stikkontakten, og steng vannkranen. Vipp maskinen forsiktig forover slik at det oppsamlede vannet kan renne ut fra bunnen av maskinen.

Deretter gjør du følgende:

1. Sett støpslet fra maskinen inn i stikkontakten igjen.

2. Åpne vannkranen. Hvis vannet umiddelbart strømmer inn i apparatet igjen, uten at maskinen er blitt startet, er det oppstått en feil. Steng i så fall vannkranen og tilkall service).

3. Deretter velger og starter du ønsket program igjen.

Hvis feilen oppstår på nytt, må du trekke støpslet ut av stikkontakten og tilkalle Service (se avsnittet "Service").

Dersom feilkoden "Fod" vises på displayet (noen modeller):

For stor skumutvikling har avbrutt vaskeprogrammet. Unngå overdosering av vaskemiddel.

1. Velg og start programmet "Skylling og sentrifugering".

2. Deretter velger og starter du ønsket program igjen med mindre vaskemiddel.

3. Hvis feilen vedvarer, må du koble fra apparatet og kontakte Service.

Dersom vaskemaskinen ikke er utstyrt med display for gjenværende tid, må du kontrollere hvilke av situasjonene over som kan være grunnen til feilen og følge instruksene.

Black process 45.0° 100.0 LPI

SERVICE

Før Service kontaktes:

1. Forsøk å løse problemet selv (se avsnittet "Feilsøkingsliste").
2. Start programmet igjen for å se om problemet er løst.
3. Hvis du fortsatt opplever problemer med maskinen, må du ringe etter service.

Oppgi følgende:

- hva som er feil;
- vaskemaskinmodell;
- servicekoden (nummeret som står etter ordet SERVICE).

SERVICE 0000 000 00000

Servicemerket sitter bak filterdekslet eller på baksiden av maskinen.

- din adresse;
- ditt telefonnummer.

Kontakt serviceavdelingen eller forhandleren som leverte apparatet.

TRANSPORT OG FLYTTING

1. Koble fra vaskemaskinen.
2. Skru igjen vannkranen.
3. Koble fra vanntilførsels- og avløpsslangen.
4. Tøm ut alt vann fra slangene og fra vaskemaskinen (se "Tømming av vann som er igjen i maskinen").
   Vent til vannet er avkjølt, slik at du ikke brenner deg.
5. For å gjøre det lettere å flytte maskinen, trekker du ut håndtaket som er plassert nederst foran på maskinen (noen versjoner). Trekk det først litt ut med hånden, og deretter helt ut til det stopper med foten. Etterpå skyves håndtaket tilbake i sin opprinnelige posisjon.
6. Fest transportbraketten igjen i forbindelse med transport.
7. Vaskemaskinen skal flyttes i stående posisjon.

VIKTIG: du må ikke bruke vaskemaskinen mens håndtaket er trukket ut.

Black process 45.0° 100.0 LPI

INSTALLASJON

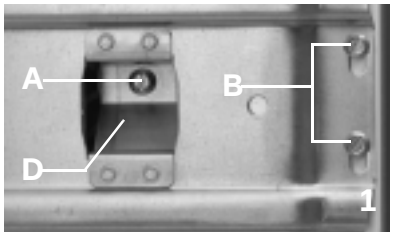
Fjerne transportbraketten

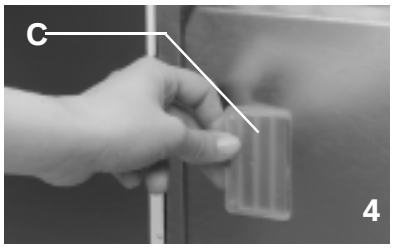
Vaskemaskinen er utstyrt med en transportbrakett for å unngå at det oppstår skade under transport.

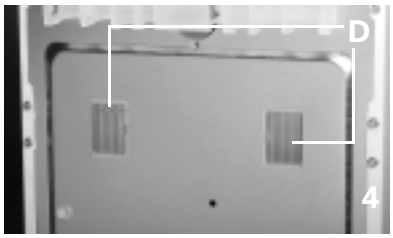
VIKTIG: før vaskemaskinen tas i bruk, MÅ transportbraketten fjernes.

1. Skru løs de to skruene "**A** "og de fire skruene "**B**" med en alminnelig skrutrekker eller en sekskantnøkkel nr. 8.
2. Fjern transportbraketten.
3. Plasser de fire ytre skruene "**B**" på maskinen og stram dem.
4. Klem de to pakningene "**C**" som følger med på åpningene "**D**" på vaskemaskinen.

Merk: du må ikke glemme å sette på plass og stramme de fire ytre skruene.







Black process 45.0° 100.0 LPI

Regulere føttene

Plasser vaskemaskinen på et flatt gulv, nær tilkobling til strøm og vann, samt avløp.
Dersom gulvet ikke er helt jevnt, reguleres føttene på maskinen (ikke legg trefliser, pappbiter eller lignende under føttene):

1. Løsne låsemutteren ved hjelp av den medfølgende skrunøkkelen.
2. Reguler foten manuelt.
3. Skru til mutteren ved å dreie den mot klokken.

Kontroller at alle føttene hviler på gulvet og at vaskemaskinen er stabil og helt i vater (kontroller med et vater).
Vaskemaskinen kan plasseres på et område som er 40 cm bredt og 63 cm dypt.
Merk: dersom maskinen plasseres på et tykt teppe, må de to føttene justeres slik at det er tilstrekkelig rom under maskinen til at luften kan sirkulere.

Tilkobling av vanntilførselsslange

1. Skru vanntilførselsslangen "**A**" (se bilde "**1**" eller "**2**", avhengig av modell) forsiktig fast til vannkranen for hånd.

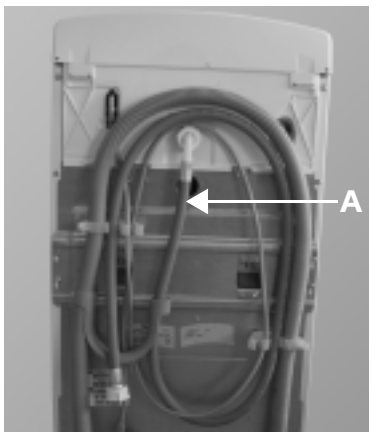
2. Sørg for at det ikke er noen bøy eller knekk på avløpsslangen.

3. Kontroller at det ikke lekker fra noen av koblingene ved å skru kranen helt opp.

Hvis slangen ikke er lang nok, kan den skiftes ut med en trykkbestandig slange av passende lengde (min. 1000 kPa, i overensstemmelse med EN 50084).

Kontroller jevnlig at tilførselsslangen er i god stand. Skift den ut om nødvendig.

Vaskemaskinen kan tilkobles uten en stoppventil.



Black process 45.0° 100.0 LPI

"Vannstopp"-system (for å hindre vannlekkasje)

(se typen tilførselsslangen som vist til høyre - avhengig av modell)

- Skru slangen fast til vannkranen. Åpne vannkranen fullstendig og sjekk at koblingspunktet er vanntett.
- Vaskemaskinen må ikke kobles til en varmtvannsbereder uten trykk!
- Tilførselsslangen og plastboksen inneholder elektriske komponenter (avhengig av modell): Slangen må derfor ikke skjæres over og plastboksen må ikke dyppes i vann.
- Hvis slangen skades, må du øyeblikkelig koble maskinen fra strømnettet, skru igjen vannkranen og skifte slangen.

Hvis slangen ikke er lang nok, kan den skiftes ut med en 3 m lang "Vannstopp"-slange (kan fås fra vår serviceavdeling eller hos forhandleren). Utskifting av slangen må kun foretas av en kvalifisert tekniker eller fagmann.

Tilkobling av avløpsslangen

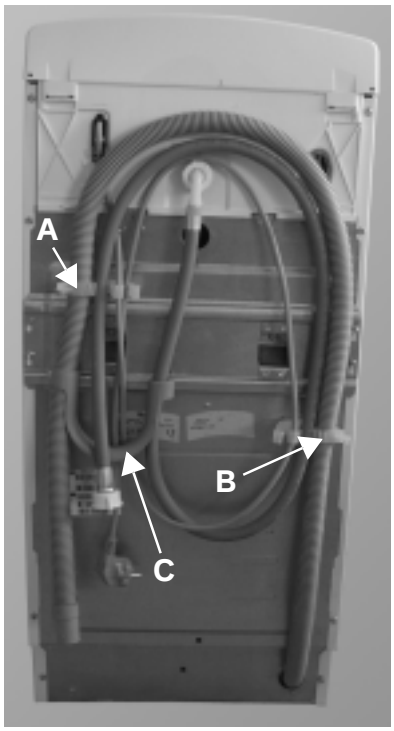
1. Hekt løs avløpsslangen fra den venstre slangeklemmen, se pil "**A**" på bildet.

Viktig:

<u>Løsne IKKE koblingen på avløpsslangen, se pil "B" på illustrasjonen.</u> Ellers kan det oppstå vannlekkasje (fare for varmtvannsforbrenning).

2. Fest det "U"-formede endestykket ("**C**") **til den løse enden på tømmeslangen.**

3. Koble avløpsslangen til vannlåsen eller hekt den over kanten av en utslagsvask ved hjelp av "U"-stykket.
Små håndvasker egner seg ikke.
Kanten på utslagsvasken skal ikke befinne seg mer enn 100 cm over gulvet.



Hvis slangen ikke er lang nok, kan du skjøte på med en slange av samme type. Sørg for en sikker kobling ved å skru på slangeklemmer.
Maks. lengde på avløpsslangen: 2,50 m.
Maks. avløpshøyde ("U"-stykke): 100 cm.
Min. avløpshøyde: 55 cm.

Viktig:
Pass på at det ikke er noen knekk på avløpsslangen og forsikre deg om at den ikke kan løsne mens vaskemaskinen er igang.

Black process 45.0° 100.0 LPI